御製滿漢蒙古西番合璧大藏全咒

September 1966

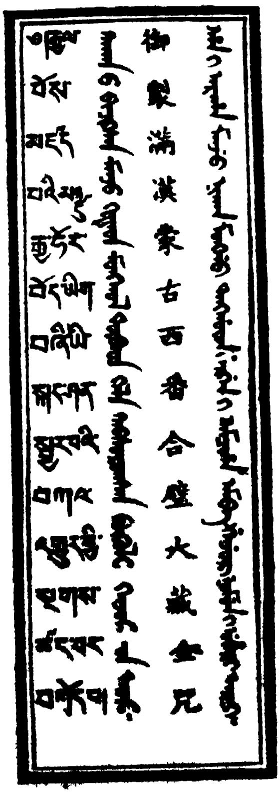
Price Rs. 40.

Printed by the
Arya Bharati Mudranalaya
New Delhi 16.

SANSKRIT TEXTS FROM THE IMPERIAL PALACE AT PEKING

in the Manchurian Chinese Mongolian and Tibetan scripts

PART 3



edited by

Prof. Dr. LOKESH CHANDRA

from the collection of

Prof. Dr. RAGHU VIRA

NEW DELHI, 1966

SATA-PIṬAKA SERIES

INDO-ASIAN LITERATURES

Volume 71 (3)

Reproduced in original scripts and languages
Translated, annotated and critically evaluated by
specialists of the East and the West
in a Series of Collectanea

Founded by
RAGHU VIRA ***M.A., Ph.D., D.Litt. et Phil.***

आचार्य-रघुवीर-समुपक्रान्तं

जम्बुद्वीप-राष्ट्राणां
(भारत-नेपाल-गान्धार-शूलिक-तुरुष्क-पारस-ताजक-भोट-चीन-मोंगोल-मञ्जु-
उदयवर्ष-सिंहल-सुवर्णभू-श्याम-कम्बुज-चम्पा-द्वीपान्तरादीनां)

एकैकेषां समस्रोतसां संस्कृति-साहित्य-समुच्चय-
सरितां सागरभूतं

शतपिटकम्

CONTENTS

PREFACE

The first incarnation of the Lcaṅ skya Qutuγtu came to Peking along with Sum pa ṃkhan po. He attracted the Emperor's attention and was awarded the highest lama office of the Great Jasak Lama in Peking, along with a golden seal and the title of 'entirely virtuous, vastly compassionate, great teacher of the State, one whose head is anointed'. The great Living Buddha was vested with the spiritual sway over the Chahar Mongols. The second incarnation of his illustrious line, was Rol paḥi rdo rje (1717-1786) who was fortunate to come to Peking at the tender age of seven. A miracle child, he became the playmate, co-student and intimate friend of the future Emperor Ch'ien-lung. At the age of seventeen, he went on a diplomatic mission to Mgar thar which brought fresher glory to him. His vast scholarship, immense vision, and close personal relations with the Emperor bore rich fruit in the spiritual and literary world of the Mongols. He became instrumental in the revision and publication of the Mongolian Tanjur, to this day the greatest literary project of the Mongols, the pearl of their faith and learning.

As a prince, Emperor Ch'ien-lung had studied Sanskrit alongwith Lcaṅ skya Qutuγtu Rol paḥi rdo rje. Later too, the Emperor maintained deep interest in Sanskrit philological studies, besides a study of Buddhism in his spare hours, as he himself says: 'In the leisure hours of my duties I have studied by myself the entire religion of Buddha'. The Emperor felt it imperative that the dhāraṇī-mantras should be available in correct transcription and pronunciation in all the four scripts of the realm. A dhāraṇī-mantra lost its efficacy if it was not correctly pronounced. The precise phonetic values alone lent it power. Moreover, his predecessor Emperor Shih-tsung had assembled a number of scholars who were busy correcting the dhāraṇīs over the years. We are further informed by him that by imperial command several redactors were commissioned to effect the entire work of abstracting, compiling and correcting the dhāraṇī under the guidance of the Imperial Preceptor Lcaṅ skya Qutuγtu[1]. The work was started in the 13th year of his reign, corresponding to 1749 A.D.[2] Its compila-

[1] Foreword of 1758 to Bundle I Fascicule 1.

[2] The Chinese parts are so dated (Walther Heissig, *Die Pekinger Lamaistischen Blockdrucke in mongolischer Sprache*, p.137 n.3).

tion was completed by 1759 A.D., as it is clearly stated in the imperial preface which is reproduced in every volume and bears the date: 4th of the middle summer month of the regnal year (=1759 A.D.). Its printing took a long time, and it was completed as late as 1773 Ch'ien-lung era 38).

This encyclopaedic quadrilingual collection of Sanskrit dhāraṇī-mantras is titled in four languages in an intentional sequence of: Manchu the language of the Emperor, Chinese the language of the Empire, Mongol the language of the Imperial Preceptor and editor of the work, and Tibetan the language of dharma (*chos skad*):

Manchu: *han-i araha manju nikan monggo tanggût hergen-i kamciha amba g'anjur nomun-i uheri tarni*[3]

Chinese: *yü chih man han meng-ku hsi fan ho pi ta tsang ch'üan chou*[3]

Mongol: *qaγan-u bičigsen manju kitad mongγol töbed kelen qabsuraγsan bügüdi ganjur-un tarni*

Tibetan: *rgyal pos mdzad paḥi mañdzu rgya hor bod yig bshi yi skad śan sbyar baḥi bkaḥ ḥgyur gyi sṅags tshaṅ bar bkod pa.*

All the titles point out that it is an "imperially written" work. The entire collection is divided into eight bundles (Chin. *t'ao*, Tib. *dum bu*), each of which is further sub-divided into ten fasciculi (Chin. *chüan*, Tib. *bam po*). Besides, there are eight fasciculi of the index corresponding to the eight bundles. They are supplemented by six fasciculi of phonetic cum orthographic studies entitled *T'ung wên yün t'ung*, and an *ālikāli* or the Sanskrit alphabet in Tibetan, Manchu, Mongolian and Chinese with a discussion of the method of reciting dhāraṇī-mantras[4].

It is to be noted that the Sanskrit dhāraṇī-mantras are in transcription and they are not translations from Sanskrit into the four languages. The collection comprises 10,402 dhāraṇī-mantras and covers 451 sūtras.[5] It commences with a dhāraṇī from the Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā.

The number of fasciculi as 80 is significant. It explains the time lag of about twelve years between the completion of the work in 1759 and its publication in

[3] Transcribed after Nicholas Poppe, Leon Hurvitz, and Hidehiro Okada. *Catalogue of the Manchu-Mongol Section of the Toyo Bunko*, p. 52 nos. 61, 62.

[4] Heissig, *o.c.*, p. 137 n.1 says that the quadrilingual collection is in 16 t'ao and 85 Faltbücher. Nicholas Poppe et. al., *o.c.*, give 19 fasciculi in no. *61* and 7 fasc. in no. 62—the description is incomplete and does not help us to specify the relation of nos. *61* and *62*.

[5] Heissig, *o.c.*, p. 137.

1773. The decision to publish the stupendous 80 fasciculi must have been taken by Emperor Ch'ien-lung to commemorate the 80th birthday of his pious mother, Empress Dowager Hsiao-shêng. This is supported by the Emperor's preface to the phonetic cum orthographic studies appended to the collection that on the 80th birthday (in 1771 A. D.) of his mother many religious scriptures were copied. This preface is dated in his regnal year 36 corresponding to 1771 A. D. It is understandable that the rejoicings on Mother's birthday provided an opportune occasion for the publication of 80 fasciculi which entailed a tremendous effort and vast expenditure. The Emperor showered his Mother with pious gifts on her 60th, 70th and 80th birthdays: so we are informed by Hsü Sung in his *Tung-ch'ao ch'ung-yang lu* wherein he lists the gifts received by her.[6] This work deserves to be translated as it would shed valuable light on literature and art of the Manchu period, and provide chronological landmarks for Mongolian, Manchurian and Tibetan studies. The importance of having a list of the presents received by the Empress Dowager can hardly be overrated, as vast sets of Buddhist statues were sculptured and cast for her birthdays and they are the richest known sources of Buddhist iconography. In chapter 18 of the *Kuo ch'ao kung shih* it is stated that on her sixtieth birthday she received a set of nine Buddhas and a complete set of Amitāyur Buddhas (18.2ab, 10ab)... "Ten years later, on her seventieth birthday, she was presented with more Buddhas: nine sets of Amitāyur Buddhas totalling 900 statues, nine sets of the same totalling 9000 statues, nine Buddhas, nine Amitāyur Buddhas, nine Buddhas, nine Amitāyur Buddhas, nine Bodhisattvas, nine *fo-mu*, eighteen *lo-han*, and nine Buddhas."[7] (18.12b - 15a). Unfortunately it does not list the presents she received on her eightieth birthday. In this connection we have to remember that eminent personages were always presented with triple presents reflecting the three planes of *sku* 'body' or *kāya*, *gsuṅs* 'word' or *vāk*, and *thugs* 'spirit' or *citta*. The sacred objects are called *rten gsum* that is *sku gsuṅs thugs rten* or "supports of the physical, verbal and spiritual plane... The images, statues or paintings, are the *sku*, the body, of that essence... A book is the *gsuṅs rten*, the voice, the word, the verbal revelation; the *mc'od rten* corresponds to the *t'ugs*, to the spiritual plane."[8] We may venture to think of the Pantheons of 300 and 360 deities and teachers to have been drawn on her 60th and 70th birthdays. According to the Mongolian chronicle *Altan erike*

---

[6] Arthur W. Hummel, *Eminent Chinese of the Ch'ing period*, vol. 1 p. 322.

[7] Walter Eugene Clark, *Two Lamaistic Pantheons*, Vol. I pp. xii, xiii.

[8] G. Tucci, *Tibetan Painted Scrolls*, p. 315.

and the Imperial epilogue to volume 226 of the Mongolian Tanjur, the translation of the Tanjur into Mongolian commenced in the lunar month of December-January 1741-1742.[9] It corresponds to the fiftieth birthday of the Empress Mother[10] according to the lunar calendar. Thus myriads of images or paintings were done, thousands of books edited and xylographed and caityas were erected in celebration of the Empress Mother's birthday jubilees. The collection of dhāraṇī-mantras reproduced here points to a fascinating investigation into the role of the Emperor's Mother, during the long reign of her great son Ch'ien-lung, in the efflorescence of the cultural trinity of art, literature, and architecture, emanating the three planes of *kāya*, *vāk* and *citta*.

Lokesh Chandra

---

[9] W. Heissig, *o.c.*, p. 85.

[10] According to lunar reckoning her birthdays are as follows:

60th birthday	11 January 1752
70th birthday	20 December 1761
80th birthday	30 December 1771 (Hummel, *o.c.*, p. 322).

嚩鑁。阿堤嚢答鵝拔莫。薩爾舖嚩嬰雖喇咒。

以上三句。漢經係文。番經係咒。依番經咒譯添入。

第十九咒

སྔགས་བཅུ་དགུ་པ།

雞呼舒𠲜嘛得。姑嚕唎。嚌捘納。嘛嚕囈嚅羅

哥。舒𡁠雞𡃤。薩𠺕。唎陛𠽾。嘛嚕鵝納聲溪得。

羅嚶𠺕支。𠲜葛斡得。餔𠽾覺𡃤。阿㗚喇鵝。薩

𠺕𡃤𡄔。舒𠺕。𠶖答𡀔喇雞呼。巴𠹗喇嚌西

尼。薩薩嚕。薩薩嚕。沙嘛沙嘛。沙葭齊納塞。

第二十咒

特歌特歌。嘛嚌特歌。郭喇齊納塞。特嚩臺達

鴉。薩嚌沽勒。烏喇囉噠。喇匝璽得佳。畢祿嚀。

阿嚩畢施。阿希郭呼。囊嚢畢嚕勒。匝醫勒。羅
拉資薩。嘛嚌葩納嘎呼。嚕拉巴余。囉薩拔西

尼。都諸嚕。嚩那嚩那。施欺尼。嘎那嘎那。嚩那
噶那。嘛嚌嚩那嚩那。以上五句。漢經缺。依

番組咒語如入。拔喇拔喇。畢哩畢哩。舖嚕舖

嚕。畢嚕囉納。舖嚕舖嚕。嘛嚕郭歌。嘛尼雜吽。

昆哩昆哩。舖嚕舖嚕。鉋喇鉋喇。拔軰拔軰。雜

拉薩雜吽。沙薩沙薩。拔答哈喇。納查納查。以

上五句。番經缺。依漢字咒語音入。諸都薩

伯。囕囕囕。嚩嚀嚩嚀。墨嚩嘛白。墨訶嘰希尼。

囃嚘囃嚘。囃嚘囃嚘珠珠墨。嚩齊嚩齊。施卡尼施

卡尼。嚘那嚘那。嚩那嚩那。嘛脅嚩嚩訥。尼

嚌囕囉巴雜喇。達㗚哩。嘛𠰍納嘚。噠達葉。脉

嘛脉嘛。脉嘛拔𠼪薩嘎。囉𠼪哩。不雜囉曇。畢

嘎答。薩𠯗隄。郭哩。畢𡅏雜納。畢雜嘛㗼訥。

第二十一咒

納齋薩鞞饡捋驤。西蘊闍。曼薊礙雒尼娑訶。

以上一句。漢經缺。依番經咒語添入。

大雲請雨經 依舊譯

一卷

數 函

第一咒。第二咒。此二咒。與佛說大方等

སྔགས་དང་པོ། སྔགས་གཉིས་པ། སྔགས་འདི་གཉིས་ཀ་ཐམས་ཡོངས་སྤྲུལ་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་

大雲請雨經第一咒。第二咒重複。

ཕྱོགས་སྤྲིན་ཆེན་ཆར་འབབས་པའི་མདོའི་སྔགས་དང་པོ་སྔགས་གཉིས་པ་དང་མཐུན།

第三咒。此一咒。與佛說大方等大雲請

སྔགས་གསུམ་པ། སྔགས་འདི་གཅིག་ཀ་ཐམས་ཡོངས་སྤྲུལ་ཆེན་པོའི་མདོ་སྡེ་ལས་སྤྲིན་ཆེན་པོ་ཆར་

雨經第三咒起。至第七咒重複。

འབེབས་པའི་མདོའི་སྔགས་གསུམ་པ་ནས་རྫུ་མ་ཏེ་སྔགས་བདུན་པའི་བར་དུ་མཐུན།

第四咒。此一咒。與佛說大方等大雲請兩經第八咒重複。

第五咒。此一咒。與佛說大方等大雲請兩經第九咒。並第十一咒重複。

第六咒起。至第八咒止。此三咒。與餘說

大方等大雲請雨經第十二咒起。至第

十四咒重複。

第九咒起。至第十三咒止。此五咒。與餘

說大方等大雲請雨經第十五咒起。至第十九咒重複。

第十四咒。此一咒。與佛說大方等大雲請雨經第二十咒重複。

大雲輪請雨經 依舊譯

ཆེན་པོའི་སྤྲིན་འཁོར་ཆར་འབེབ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ།

卷上

བམ་པོ་གོང་མ།

數函

一咒。此咒。與佛說大方等大雲請雨經

སྔགས་གཅིག་སྔགས་འདི་དཔལ་ཕྱོགས་རྒྱས་ཆེན་པོའི་མདོ་སྡེ་ལས་སྤྲིན་ཆེན་པོ་ཆར་འབེབས་པའི་

第一咒重複。

མཐུན་སྔགས་དང་པོ་ཟློས།

卷下

函

十九咒。此十九咒。與佛說大方等大雲請雨經第二咒起。至第二十咒重複。

勝思惟梵天所問經 依舊譯

卷六 傷函

一咒

答鷄蒂。烏爺呼。爺爺呼。嘛薩。匝答嘛。過匝呼。

沴拉禮。希禮密禮。梯禮。梯密禮。乎魯乎魯乎
魯。厄拔薩得。伯答遮。喀喀呼。喀呼。喀喇哥。阿薩

鍋。雜噶隄。嘛希勒。嘛拏卡。答訥嘛納塞。拔喇
噶囉。薩囌嚕得。嘞拔噶得。西鄰勒。納摩舖薩

鴉。亟僜嚀。納摩嚨嚌鴉尼納答尼。納嚩桑嚩

鴉。嘰哈答巴伯𧄍巴沙磬尼。薩嚩巴巴尼疊

噂曇。薩嚩餔𪘀嚩。薩嚩尼德沙喇嘛巴陀。嘛

唸喇溪鴉。喇沙囉答喇隄支縛。薩嚩不答嚕

哈。納[illegible]薩[illegible]鋪[illegible][illegible]。西[illegible][illegible]悉[illegible][illegible]已[illegible]安

訶。

思益梵天王所問經 依舊譯

一咒。此咒。與勝思惟梵天所問經一咒

重複。

གཟུངས་གཅིག། གཟུངས་འདི་ཚངས་པ་ཁྱད་པར་སེམས་ཀྱིས་ཞུས་པའི་མདོའི་གཟུངས་གཅིག

ཡང་ལྷག།

佛說象腋經 依舊譯

འཕགས་པ་གླང་པོའི་རྩལ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།

一卷

བམ་པོ་གཅིག།

慕函

ཕྱུགས་ཀྱི་དུམ་བུ།

一咒

答鵡嚌。阿拉答。畢嚌拉。畢畢拉。阿隄嚕。阿必

答。阿拏查。畢拔嚕。哈尼喀噶嚕達。嚌嚌蘇喀。

阿嫯答。雜拉達。納達密薩。阿密薩。佳薩希答。

薩彝莿拉。昂噶菈噶阿嚕俞答。薩莿嚕伊沙。

持心梵天所問經 依舊譯

卷四

菓函

一咒。此咒。與勝思惟梵天所問經一咒

宣種。

拔一切業障根本得生淨土

神咒 依藏譯

卷二

第一咒

貞函

納摩阿寨答𪾢鵝。答𪿼嵩答鵝。答鵜𪿼。阿寨

得。阿寨薹𪾢伯。阿寨答藤𪾢伯。阿寨答畢剌

納當嘎呼。阿審答畢爾納答。以上一句。番經

缺。依漢經咒語音入。阿審答喝喝納耆陛嘎

呼。薩囉勃沙莉央嘎哩娑訶。以上一句。滿經

缺。依番經咒語添入。

第二咒

納摩喇[illegible][illegible][illegible]鴉。嘛泰閉希哥娑訶。

第三咒

答[illegible][illegible]。哑[illegible]哑[illegible]。蘇哑[illegible]。嘛[illegible]哑[illegible]哑[illegible]嘎

喇耶。西哩西哩。餔鑁阿堤壹得。基禮基禮。鞬

囕阿堤壹得。基禮基禮。桑鵠阿堤壹得娑訶。

第四咒

納嚩薩囀答瞢嚩答疊達鵠。嘚孥嚩得唵沽

弭識尼娑訶。

第五咒

納摩喇訥施珂訥。答嗒噶答嗒鵝。阿嚕得薩鵝

嚕餔鏇鵝。答鵝嗒。喇訥喇訥喇訥施珂訥娑

訶。以上四咒。共經缺。依番經咒語添入。

佛說大阿必[illegible]經 舊譯佛說大阿彌陀經

卷上

貞函

第一咒

唵舒哩舒哩。嘛哈舒哩舒哩舒舒哩娑訶。

第二咒

唵畢舒達娑訶。

第三咒

唵西鵝蘭舒巍鵝娑訶。以上三咒。番經缺。依

漢經咒語音入。

佛說諸佛經 依舊譯

一卷

男函

一咒

[illegible]鵝特丹。噶嚷。噶撒拔限。阿納畢勒。厄佘磋。

阿嚨得。阿納龠呵。阿帛。阿畢雜哩答。拔嘛噶

嘛。鄔嚕嗇尼摩。俞簦覵拔咨蕃。以上二句。番

經訣。依漢經咒語音入。喇嘛歌。尼噶遮。烏喇

呵。乎乎墨。亟拔勒薩德。薩墨。薩嘛德。岳陧。納

岳。拔哩碩隄。

大方等大雲經 依翻譯

卷一

བམ་པོ་དང་པོ།

男

一 咒

噶隄。巴嚩噶隄。桑噶隄。巴喇桑噶隄。巴拉偏

拉獵薩巴喇偏喇鴉饒巴拉巴拉。巴薩拉

巴噠囉鳥嚩匝拉隄匝拉隄。巴匝

拉隉巴哩𠲜隉蘖巴拉哩拉隉。畢隉嚧嚧。薩

㗚希噝嚩希。不嚕不嚕娑訶。

卷三

一咒

男函

沽沽禮。嘛沽禮。閣堤。畢閣堤。韃尼嚕隄。韃納喇隄。韃納心達布。以上二咒。番經缺。依漢經

咒語音入。

佛為勝光天子說王法經 依番譯

一卷

才函

一咒

納摩沙嘉穆尼葉。答塔噶答鵝。阿囉訶得薩彌

囕鋪𡄣鴉。答囕𤏉。唵𠼪窣𠼪窣。薩𠯗巴疏。𠼪𠼪嘛屄伊娑訶。以上一咒。番經缺。依漢經咒語

音入。

佛說八陽神咒經 依舊譯

一卷

知函

一咒

唵阿嘎尼。尼嘎尼。阿畢拉。以上二句。讚經咒。

依番經咒語添入。嘛嚩勒。嘛嚩勒娑訶。

མ ཧུ་ལེ མ ཧུ་ལེ སྭཱ་ཧཱ།

佛說觀藥王藥上二菩薩經 依舊譯

འཕགས་པ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སྨན་པའི་རྒྱལ་པོ་དང་སྨན་པའི་བླ་གཞིགས་པ་བསྒྲུབ་པའི་མདོ།

一卷

བམ་པོ་གཅིག

知函

第一咒

阿穆嘎。嘛嚌穆嘎。韡哩。嘛嚌韡哩。匝蘿。嘛嚌

匝蘿。簪舒哩。嘛嚌簪舒哩。烏嘛斐。嘛嚌烏嘛

斐。匝蘿匝蘿。嘛嚌匝蘿。闍隄闍隄。嘛嚌闍隄。

阿俞阿俞。嘛嚌阿俞。嚕叵嘎。嘛嚌嚕叵嘎。達

沙墨達沙墨。嘛嚌達沙墨。鍛闍鍛闍。嘛嚌鍛

闍。嘎嚕呢嘎。鞬沙喇娑訶。阿諸[illegible]阿諸[illegible]。嘛

達穢。巴呧囉。叵堤。叵嚕喇隄。舖[illegible]叵哩。嘎嚕

呢嘎娑訶。
ཎི ཀ སྭཱ ཧཱ

第二咒
སྔགས་གཉིས་པ།

納納摩。嚩雜菠。嚕菠唎嚕菠唎。嚩嚕呢嘎。囉
ན ན མོ བྷ ཛ སྥོ ལུ སྥ ཊ ལུ སྥ ཊ བྷྲུ ཎི ཀ ར

穆羅穆嚩嚕呢嘎。畢隄畢隄。嚩嚕呢嘎。阿必
མུ ལ མུ བྷྲུ ཎི ཀ བི ཏི བི ཏཱི བྷྲུ ཎི ཀ ཨ བྷི

低答。阿畢雞阿畢雞。嚌嚕呢嘜沙薩喇娑訶。

以上二咒。番經缺。依漢經咒梵音入。

佛說大孔雀咒王經 依舊譯

卷上

知函

第一咒。第二咒。此二咒。與佛母大孔雀明王經上卷第一咒第二咒重複。

第三咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經上卷第四咒重複。

第四咒起。至第六咒止。此三咒。與佛母

སྔགས་ བཞི་པ་ནས་ བརྩམས་ཏེ་ སྔགས་ དྲུག་པའི་ བར་གྱི་ སྔགས་ འདི་ གསུམ་ ནི་ རིག་ སྔགས་ ཆེན་ མོ་ རྨ

大孔雀明王經上卷第五咒起。至第七

ཆེན་ པོའི་ གཟུངས་ ཀྱི་ བམ་ པོ་ གོང་ མའི་ སྔགས་ ལྔ་ པ་ནས་ བརྩམས་ཏེ་ སྔགས་ བདུན་ པའི་

咒重複。

བརྗོད། བཟླས།

第七咒。第八咒。此二咒。與佛母大孔雀

སྔགས་ བདུན་པ། སྔགས་ བརྒྱད་པ། སྔགས་ འདི་ གཉིས་ ནི་ རིག་ སྔགས་ ཆེན་ མོ་ རྨ

明王經上卷第八咒重複。

ཅེས་ པའི་ གཟུངས་ ཀྱི་མཆོག་ གོང་ མའི་ སྔགས་ བརྒྱད་ དང་ མཐུན།

第九咒起。至第十六咒止。此八咒。與佛

སྔགས་ དགུ་པ་ ནས་ སྔགས་ བཅུ་ དྲུག་ པའི་ བར་ ཀྱི་སྔགས་ འདི་ བརྒྱད་ པ་ རིག་ སྔགས་ ཀྱི

母大孔雀明王經上卷第九咒起。至第

རྒྱལ་མོ་ རྨ་བྱ་ ཆེན་ པོའི་ གཟུངས་ ཀྱི་མཆོག་ གོང་ མའི་ སྔགས་ དགུ་པ་ ནས་ སྔགས་ བཅུ་ དྲུག་ པའི

十六咒重複。

བར་ དུ་ མཐུན།

卷中

知函

第一咒起。至第三咒止。此三咒。與佛母

大孔雀明王經中卷第一咒起。至第三

咒重複。

第四咒起。至第十咒止。此七咒。與佛母大孔雀明王經中卷第三咒重複。

སྔགས་ བཞི་ པ་ནས་ བརྩམས་ཏེ་ སྔགས་ བཅུ་ པའི་ བར་གྱི་ སྔགས་ བདུན་ ནི་ སྔགས་ ཀྱི་ རྒྱལ་ མོ་ རྨ་བྱ་ ཆེན་མོའི་ གཟུངས་ ཀྱི་ བམ་ པོ་ བར་ མའི་ སྔགས་ གསུམ་ པ་ དང་ མཚུངས།

第十一咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經中卷第十一咒重複。

སྔགས་ བཅུ་ གཅིག་པ། སྔགས་ འདི་ གཅིག་ ནི་ སྔགས་ ཀྱི་ རྒྱལ་མོ་ རྨ་བྱ་ ཆེན་མོའི་ གཟུངས་ ཀྱི་ བམ་ པོ་ བར་ མའི་ སྔགས་ བཅུ་ གཅིག་ པ་ དང་ མཚུངས།

卷下

知函

第一咒起。至第十四咒止。此十四咒。與

佛母大孔雀明王經下卷第一咒起。至

第十四咒皆複。

第十五咒

納摩磯噶斡提。阿嘛禮偏嘛禮西孃。

第十六咒

答鷄㗳。阿支巴支。查基雖喇查基。阿噶西嘛

噶西。伊禮容禮陞禮。呼魯喇畢。嘛嚌呼魯喇

畢。餔當機容。陞容低施。嘛嚌央嘎呵娑訶。以

上二咒。番經缺。依漢經咒語音入。

御製滿漢蒙古西番合璧大藏全咒

第一套第六卷

佛母大孔雀明王經 依舊譯

卷上

知函

第一咒

答嚩嚌。嘎禮薺得拉。沽薩箕。商欺尼。嘎啉拉

阿囉尼哈哩得。哥沙囉麻尼。薩嚩哈哩畢嚕

禮。拉葉喇拉葉。嘎拉巴沙。嘎拉舒達哩。鴉麻

鄰隄。嘛哈喇剌希。不答剌薩尼。喇隄伊齋。道

嘛鄰巴麻。葛爨嚩靈。雜答西密。喇剌塔麻麻。薩

拔哩斡藍。薩斡鵝畢剌拔藍。密多拔祿余丹。巴鵝都。沙答沙喇答。西鵝鄰墨麻剌拔達葉娑訶。

以上一咒。番經缺。依漢經咒補音入。

第二咒

答鷄齊伊之畢之基之希之。寄之尼之畢之。

阿蔗。嚌蔗墨蔗哆闍襪。闍嚌蔗。哈哩呢。嚌答

哩烏哩。伯嚌蔗。拔姑蔗。嚌納穌。畢濟咨尼拔

喇卡呢。阿囉哈囉。阿囉希呢。尼嚌墨拉。尼勒

曇勒。得勒得勒。提禮提禮。曇勒曇勒。提禮提

禮。提審提審。曇勒曇勒。闍曇闍曇闍闍曇。鑁

提。窶支。拔支拔得。匝拔勒。畢嘛勒畢嘛勒。乎

魯乎魯。阿刷穆欺。嚌禮嚌禮嚘嚌禮。嘛嚌嚌

禮。喇嗪喇那哥施。沾嚕沾嚕。拔薾嚕拔薾嚕。

鍋嚕鍋嚕。乎嚕乎嚕。拔乎嚕拔乎嚕。玻薩囒

嚌。哆囒嚌。闍嘛闍嘛嚌。鍋椅鴉。伯椅嚌。拔哩

伯椅鴉。畢舒畢舒。希禮希禮。希禮希禮。希禮

[illegible]

希禮。希禮希禮。希禮希禮。寗禮寗禮。寗禮寗

[illegible]

[illegible]

[illegible]

禮。寗禮寗禮。寗禮寗禮。寗禮寗禮。隄禮隄禮。

[illegible]

[illegible]

[illegible]

隄禮隄禮。隄禮隄禮。隄禮隄禮。隄禮隄禮。畢

[illegible]

[illegible]

[illegible]

禮畢禮。祖魯祖魯。祖魯祖魯。祖魯祖魯。祖魯

[illegible]

[illegible]

租魯。租魯租魯。穆呼穆呼。穆呼穆呼。穆呼穆

呼。穆呼穆呼。穆呼穆呼。穆魯穆魯。穆魯穆魯。

穆魯穆魯。穆魯穆魯。穆魯穆魯。呼魯呼魯　呼

魯呼魯呼魯。呼呼呼呼呼呼呼呼呼呼。脊脊

犄犄犄犄犄犄犄犄。嘂嘂嘂嘂嘂嘂嘂嘂

嘂。雜拉雜拉雜拉雜拉雜拉雜拉雜拉雜拉

雜拉雜拉。達嘛達嘛尼。答巴答巴尼。囃拉囃

拉尼。巴匝巴匝尼。悖闔必。嚩囉尼。拔喇卡呢。

孃查尼。箸巴尼箸巴尼。巴浴尼巴浴尼。箸哩

呢嚌哩呢。嘎密尼。嚤巴尼。嘛達尼。嘛那支嘛

那支隄。嘎徹。嘛嘎哩嘛嘎哩。嚌嘎哩沙喇嘎

哩。嘎嘎哩沙拔哩。商嘎哩。轢拉轢拉尼。闍嘛

闍嘛拔尼。闍嘛闍嘛尼。蘇沽蘇壂。喝薺鵝。拔

哩伯薺鵝。伯薺鵝。微哩沙都密拔薩曼隄難。

伊禮基西娑訶。

第三咒

納摩薩鄱舖達鴉。納摩薩鄱玻堤葉。納摩薩鄱穆磬鴉。納摩薩鄱穆磬葉。納摩薩鄱沙磬鴉。納摩薩鄱沙磬葉。納摩薩鄱畢穆磬鴉。納摩薩鄱畢穆磬葉。

第四咒

納摩鋪薩鶏。納摩攤森鶏。納摩薩囉鶏。以上

三句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯

文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。答鶏嚐。

乎乎乎乎乎乎。納嚐勒勒勒。闌巴勒勒勒。納

嚩勒勒勒。納勒勒。乎鴉乎鴉。畢雜鴉畢雜葉。
琭蘇琭蘇。姑嚕姑嚕。乎則資尼則資尼。阿嚩
○嚕。尼擣壘擣。伊禮隄禮壘擣。伊禮蹇答郎。隄○
禮蹇答郎。伊禮隄禮蹇答郎。闋伯蘇闋伯。多

蘇多蘇。過薺薺伯薺薺。亟拔薺。畢嘛薺。躉隄

哩。躂隄哩。躂隄哩。躂隄哩。納摩嘉得鋪薩嫛。

咨禮基西。過㖷希嚌。納摩阿嚕拉嚕拉。職哩

沙都寮拔。薩嘛磬難。答佘蘇尼佘蘇。納摩鋪

達難娑訶。以上四句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。

第五咒

སྔགས་ལྔ་པ།

納摩鋪達葉。納摩達喇麻葉。納摩薩嘎葉。納摩

ན་མོ་བུདྡྷཱ་ཡ། ན་མོ་དྷརྨཱ་ཡ། ན་མོ་སཾ་གྷཱ་ཡ། ན་མོ

蘇斡剌納。斡拔囊。麻俞剌嘛嘛雖。納摩麻齊

麻俞囊。畢囊剌雜。以上八句。番經缺。依漢經

尼哈青入。答囊薩。西壽西壽蘇西壽。摩匝尼

摩蘭尼。薩得畢薩得。阿麻勒畢麻勒。屛麻勒。

阿鍐哷拔鍐哷。茫噶勒茫噶葉。希喇葉希喇

葉噶呫。喇訥喇訥噶呫。嚩喇蘇嚩哷。薩麻咨

嚩喇。嚕嚩哷。薩斡阿咨薺嚨尼。拔喇薺咨薩

嚨尼。薩斡阿答剌斡咨尼。薩斡茫葛拉薺嚨

尼。嘛納西嚌納西。麻隮嚌納西。阿壐不得。阿壐壐

不得。穆得畢穆得。摩匝尼摩嚟尼阿淼得。阿

喇囉畢喇囉。鴉碩拔隄。畢麻勒阿壐得。阿麻

呼阿嘛喇呢。蒳壐蒳森姿呼。餔嘛饡鄰麻紥

塔。嚕答三窣拔尼。薩嚩嚩壽匝壽匝𭱒剌白。嚩

葉嚩囉嚘得。畢答嚩葉。蘇拔訥喇森郭薩。喇

森俞遮。薩嚩嚩阿剌隄哈得娑訶。納摩薩嚩

餔薩難。娑薩嘛嘛難。嚕西尼薩拔哩斡刺囊。

喇囊沽鞳鞡。尼斡都。斡喇嚩沙答拔山都。沙

喇囊沙單。以上七句。漢經俱係咒語。番經係

取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。

答鵜鞳。乎咯姑咯姑咯穆咯娑訶。

第六咒

答鵜薺。伊禮寮禱。隄禮寮禱。伊禮隄禮寮禱。

隄禮寮拉。得禮寮蘧畢禮畢禮寮蘧畢禮寮

禮。寮禮隄禮。隄禮寮禮。隄寮隄寮。闍薺。蘇闍

薩。以上三句。漢經缺。依番經咒語添入。蘇闍

薩。闍薩。蘇拔匝哩。洛哩基西鵝。必納墨支。納

摩餔薩婆。洛禮拔花西。剌謦穆禮。伊隄斡呼。

羅哈隄穆鵝。闍薩。蘇闍薩。沽支沽難支。沽沽

蕃隄。隄拉沽雜納查隄。阿納拔答鴉。嚩哩沙

鄰密鋪。納斡麻薩。達沙麻西邊。以上四句。漢

經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。

仍作咒語對音譯入。伊禮密禮。基禮密禮。嘎禮

壘禮。哥闍穆勒。闍闍齊。蘇闍齊支。達禮壘。薩

闌拔禱。拔薩拔禱。鋪薩喇鋪薩喇。嚨納拔暮

喇哥。喇吶嘛暮喇余。納囊禱。納囊禮壘。喀禮

嘛郭磕喇。欺勒。伊隄薩囊勒。闍齊。蘇闍齊阿

哈替。納查。刺那查。阿納那查。阿納齊勒。嗷哩

沙鄰密舖。納摩薩噶難。薩嚳都。薩嘛嚳難。以

上四句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今

遵漢經。仍作咒語對音譯入。納嚌鴉尼。嚌嚌鴉

尼。哈哩簪禮。沽簪禮。沽皺癸。伊禮密薩。基禮

密薩。基隄禮密薩。伊禮墨。西蘇鄰薊畢納。麻

薊巴得娑訶。以上二句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。

第七咒

答藹嚌。咯禮密禮。基禮密禮。哥闍穆勒。鋪薩

巴耋鋪薩喇吶。道達喇尼。哥拔耋。嘎拔耋嘎

穆勒。伊希沙巴哷。闍稽闍稽。壟央嘎哷。阿拔

達。巴哩拔達。德斡薩嘛磬烏達嚕嘰哩沙鄰

密。納摩嘰噶斡得。𠍣達齊鵝。伊蘭過密西嚌

鵝。薑嚕哩嚌鵝。阿沙訥拔。沙訥。嘿巴尼沽勒。

嘎畢拉密得。伊禮密得。納摩嘰噶斡得餔達

鴉。西嚩都墨嘛爾巴得婆訶。以上一咒。漢經

ཡཱ། ཤི་ཝ་ཏྲུ་མེ་མ་ཪྦ་ཏེ་སྭཱ་ཧཱ། གཞིས་ཡན་ཆད་སྔགས་གཅིག་རྒྱ་དཔེ་མི་སྣང་།

缺。依番經咒語添入。

བོད་དཔེའི་རྗེས་སུ་འབྱུང་བས་བསྣོན་ཏེ་འདིར་བཀུག་པ་ཡིན།

第八咒

སྔགས་བརྒྱད་པ།

答嚩囉。伊禮密禮。基禮密禮。基闍得穆彌。蘇

ཏ་ཝཱ་རཱ། ཨི་ལི་མི་ལི། ཀི་ལི་མི་ལི། ཀི་ཛུ་ཏྲེ་མུ་ཀྨྱེ་སུ

穆得。阿楂納楂。蘇那禘。嚩哩沙都密爾。巴喇

嘛德斡英。以上二句。漢經俱係咒語。番經係

取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。

阿嚩巴嚩。過哆希嚀。伊禮密禮。必嚌禮嚀。烏

閣嚌烏𨷲嚌。嚌閣諸嚌。伊禮寗禮。隄禮寗禮。

薩嘛磬答彊簷。乎魯乎魯。希禮希禮。寗禮寗禮寗

禮。畢禮畢禮。基禮基禮。薩薩納。拔蘇。祖魯祖

魯。匝拉匝拉。咨禮咨禮。租魯租魯。咨支咨支。

欺施欺施欺施欺施。伊婁畢婁。欺欺欺欺。徂
乎徂乎。徂乎徂乎。徂乎徂乎。徂乎徂乎。徂乎

徂乎。哈喇哈喇。哈喇呢。雜沓。喇雜沓。薩剌斡闍
查喇闍壽難。雜沓密。薔沓密。麻麻薩斡哩斡

喇嚩。喇攞脈斡都沽嚕窸。窸斡都。斡喇嚟沙

喇納。巴沙都沙喇囊沙畢。烏囊巴哩薩喇難。巴

哩嚕哈難。巴哩擠擠難。沙嚩。娑囊難。雜查喇

哈喇難。畢卡拏沙難。畢卡納沙難。耍嘛曼燈。

達喇孕麻薩沙嘎嚕寨。以上十五句。漢經供

像咒語。番經像取咒意譯文。今遵漢經。仍作

咒語對音譯入。答蘇嚕。咨蘆咨蘇穆勒。咨蘆

咨蘇穆勒。哈勒哈勒齊勒。葩勒葩拉齊勒。枯

嚕枯嚕。餔嚕餔嚕呐。畢呼㻋葉。蘇嚕蘇嚕。穆

嚕穆嚕。蘇嚕蘇嚕哥。拔喇拔喇哥。拔喇拔喇

哥。畢哩希哩。厄薺壆薺。伊禮壆薺。隄禮隄禮

壆薺。隄哈闍哈。隄禮嚌隄嚌。闍嚌攀嚌。韈蘇

沾齊蘇齊。蘇齊。薩嘛蘇齊。阿蕪納蕪毘拉。沾

雜沾雜嘛蕪。拔喇沙寮巴。伊禮基西。薩嘛答

雜。納斡嘛薩。答沙齊薩。覺嚢寮。薩斡薩鵝嘉。

以上五句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯

文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。鋪卡蕉。沙

拔哩呢。鋪囕嚕尼。哥拔遮。哥拔遮。哥拔遮。哥

穆勒。伊隄沙拔呼。闍㗚蘇闍㗚。薑夾嘎呼。阿

拔耆。拔哩拔遮。納斡納哥納。斡喇嚩鄰密鋪。

以上二句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。納摩囉噶

斡阿得。伊蘭阿過賽。西嘎鴉。伊支查齊阿鴉。過多希

嚌阿鴉。囉嚌阿哩嚌阿鴉。阿勒答勒。沽鑒勒。阿蘆納

嚧。沽納薜。阿卡尼。撟沙訥。撟斡尼沽勒。剌隄

湍勒。納摩熾嚕斡得難。西鶼鄰嘛蔔巴得娑

訶。以上二句。漢經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。

第九咒

答鞨薺。伊禮密禮。基禮密禮。基禮咯禮。基禮

波禮。烏閣嚌。蘇閣摩德。舖薩喇舖薩喇。乎乎。

嘎藍磷。嘎喇羅穆勒。尼得薩納齎。沽那楂禮。

昆簪禮。納嚌鴉尼。巴鷄尼。咢鷄咢鷄尼。嘎畢

拉咢鄰尼。伊哩擠西鄰鄰。嚌畢查。嘛鄰巴達

娑訶。以上二句。漢經俱係咒語。番經係取咒

意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。

第十咒

答蘖帝。碁提轄勒。厄喇羅轄勒。薩嘛答轄勒。

納楂嚩蔴。阿蔴嚩蔴。沽沙嚩蔴。伊𡁠密𡁠帝

嚕阿喇楂嚀。嘛喇楂嘎。伊檀基哩。谷哩偪哩。

鍋哆希嘜。鼻嚕鞥嘛。必納墨補。

第十一咒

答囊薺。哈哩薺哩呢。薺哩呢。匝禮爾禮尼。薊

麻尼嚇麻尼。摩哈尼。囊嘰尼。囊嘰尼。娑鶴柰

伯娑訶。

第十二咒

答藹嚌。藉藉嚌。藉藉嚌。藉藉嚌。藉藉嚌。藉藉

嚌。以上二句。番經缺。依漢經咒語音入。藉嚌

葅嚕葅嚕墨娑訶。

第十三咒

答囊薺。伯嚕哥伯嚕哥。阿竂答囇答尼。拔嚕

納拔隄。梭麻拔隄。帛倣嚌檀尼。帛嚕尼。餔蓋

哥撒租咨租娑訶。

第十四咒

答嚩嚕。伯闍哩。伯闍哩。伯闍囉伯闍哩。嘛達
得嘛達得。鍋支鍋支。畢蹬嘛提畢蹬嘛提。乎

乎乎乎乎乎乎乎。嚕嚕嚕嚕嚕嚕嚕嚕。租租租租租租租租。匝匝匝匝匝匝匝匝徂娑訶。

第十五咒

答達嚩嚌。嚌哩嚌哩。施哩施哩。麻陡麻陡。希哩

希哩嘛隉。基哩基哩。希哩希哩。帛魯帛魯。偏

噶勒。祖魯祖魯。哈簽拔畢森須範嘛隉。尼哈

簽畢森。須範嘛隉娑訶。

第十六咒

答龘嚌。尼勒壘勒。基勒隄勒。密勒施勒。嚌余

闋伯。闍闋伯。微哩沙鎩壘拔薩嘛鎩雖。以上

一句。漢經係咒語。番經係取咒意譯文。今遵

漢經。仍作咒語對音譯入。希禮密禮。闋伯闍

闥伯。阿盡拔盡拔。剌嘛闍拔盡。𠽾哩沙鄰寗

餔嘎覩鄰。以上一句。漢經係咒語。番經係取咒

意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯入。姑諸姑

諸納答。𠷈嘎巴達央。阿蘇納蘇。以上三句。漢

經訣。依番經咒語添入。都嚕都都嚕。租哥遮

哥伊哩之。嗡哩之。尼哩之。畢哩之。希哩之。以

上三句。漢經訣。依番經咒語添入。希禮希禮

希禮。乎魯乎魯。嗡禮嗡禮。都勒答答勒娑訶。

卷中

第一咒

答𪂆𪗋。拔勒拔囔勒。齊當機匣蚕禮。餔嚕卡

呢。畢咯禮尼。嚩哩嚩𨁈哩。嘛當機匣簪禮。齊

知　函

禮尼。希禮希禮。阿嚩提。嚕哩嚩嚕哩。過藻嘎。

嘎巴洛哩。畢嚌哩。希禮希禮。沽薬娑訶。

第二咒 སྔགས་གཉིས་པ

答鶴擀。阿嘎遮。畢嘎遮。哈哩呢嚌喇呢。韡喇

呢嚩喇呢。乎嚘乎嚘。餔嚘餔嚘。我恭甲所有

病苦。哈納哈納。哈納哈納。哈納哈納。哈納哈

納。哈納哈納。我恭甲所有恐怖。達哈達哈。達

哈達哈。達哈達哈。達哈達哈。達哈達哈。我恭

甲所有怨家。拔画拔画。拔画拔画。拔画拔画。

拔画拔画。拔画拔画。我某甲所有不饒益事。

鄰鄰鄰鄰鄰鄰鄰鄰鄰鄰。我某甲所有違害業。

哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈。我某甲所有他人

厥禧。資支資支。資支資支。資支資支。資支資

支。資支資支。我某甲所有罪業願皆消滅。租

嚕租嚕。租嚕租嚕。租嚕租嚕。租嚕租嚕。租嚕

租嚕。希禮希禮。希禮希禮。希禮希禮。希禮希

禮。希禮希禮。寨禮寨禮。寨禮寨禮。寨禮寨禮。

寨禮寨禮。寨禮寨禮。鋪嚕鋪嚕。鋪嚕鋪嚕。鋪

嚕鋪嚕。鋪嚕鋪嚕。鋪嚕鋪嚕。咨支咨支。咨支

咨支。咨支咨支。咨支咨支。咨支咨支。我某甲

所有罪業願皆消滅。希曩寳曩。答曩銷曩。贊

嗽壽。嘛嚼葉。薩嘛嗜嗽壽。希喇俶嚐藏。薩囌

阿囉薺韃尼。阿嘛勒。畢嘛勒。哂薹哂薾剩白。

鷲槃蘇鶴嚶得。闍褶韃葉。闍墨闥伯哆闥伯。

壄央嘎得娑訶。

བྷ་ཡཾ་ག་ཏེ་སྭཱ་ཧཱ།

第三咒

སྔགས། གསུམ་པ།

答𪄳𪃿。哈呼。喀呼。枯呼。嘛勒。喀勒。穆勒。嘛德

ཏ་དྱ་ཐཱ། ཏ་ཧུ་ཁ་ཧུ་ཁུ་ཧུ་མ་ལེ་ཁ་ལེ་མུ་ལེ་མ་ཏེ

[illegible]嘛[illegible]得。嘛嬰提哥。乎魯乎魯。乎魯乎魯。乎魯

ཏྲེ་མ་ཏྲི་མ་ཏྲེ་ཊི་ཀེ་ཧུ་ལུ་ཧུ་ལུ་ཧུ་ལུ་ཧུ་ལུ་ཧུ་ལུ

乎嚕。乎嚕乎嚕。乎嚕乎嚕。嚕嚕嚕嚕。壘之壘

之。壘之壘之。西達提西達提。西達提西達提。娑薩陀娑薩陀。

娑薩陀娑薩陀娑訶。

第四咒起。至第十咒止。此七咒。與本經中

卷第三咒重複。

第十一咒

སྔགས་བཅུ་གཅིག

答蘿薺。希禮希禮。希禮希禮。窣禮窣禮。窣禮

窣禮。窣禮窣禮。窣禮窣禮。乎嚕乎嚕。乎嚕乎

嚕。乎嚕乎嚕。乎嚕乎嚕。乎嚕乎嚕。咨支咨支。

咨支咨支。咨支咨支。咨支咨支。咨支咨支。希

嘎哥。希嘎哥。希嘎哥。希嘎哥。以上十七句。漢

經缺。依番經咒語添入。哈查哈拔拙。拔徹拔

徹。和呼和呼。嚩喇嚩喇。哈喇哈喇。匝拉匝拉。

租嚕租嚕娑訶。納嘛薩囉剌囉鋪達囉難娑訶。剌鸞

噶鋪達囉難娑訶。阿剌嚕達難娑訶。釐蘆鴉囊玻

堤薩鴉薩囊娑訶。薩剌囉玻堤薩鴉難娑訶。阿納

嚕密難娑訶。薩嚕喇達嚕密難娑訶。囉喇達巴囉納

難娑訶。薩嚩囉答難娑訶。薩嚩囉喇隄嚕納難娑

訶。喇哈嘛鴉娑訶。伊纈喇鴉娑訶。嘰喇雜巴達

葉娑訶。伊刷囊鴉娑訶。阿蘢葉娑訶。𭫊俞伯

鴉娑訶。拔嚕納鴉娑訶。沾㲋喇鴉娑訶。鴉麻

葉娑訶。烏㲋鑰鴉娑訶。㲋喇斡納鴉剎隄巴、

答鴉娑訶。蓬支喇查鴉嚩達喇巴達鴉娑訶。

畢嚕查嘎鴉沾薩畚隄巴、達鴉娑訶。畢嚕巴

嘬剌納鴉納噶諟巴達鴉娑訶。德斡難娑訶。納

噶難娑訶。阿蘇喇難娑訶。嘛㗚達難娑訶。噶嚕

查難娑訶。噶㗚達喇拔難娑訶。基鍋喇難娑訶。

嘛和喇噶難娑訶。鴉嘬剌難娑訶。喇嘬剌薩難娑

訶。逋答難婆訶。偏沙咨難婆訶。逋答難婆訶。

沾薇納難婆訶。逋答納難婆訶。嘎答逋答納

難婆訶。囊德鴉難婆訶。烏蘇答難婆訶。蘇葉

難婆訶。阿拔蘇喇難婆訶。鄂囉喇噶難婆訶。

匝囉鴉蘇囉葉娑訶。納哩囉雞娑訶。哩哈雞
娑訶。喜隄商娑訶。阿滿雞娑訶。西嚨麻達雞

娑訶。西禱畢囉雞娑訶。烏哩葉娑訶。葉納嚨
哩葉娑訶。昂沽禮娑訶。阿寗答鴉娑訶。雞嚨

尼葉娑訶。撮畢遮鴉娑訶。囕畢查鴉娑訶。沙

拔哩葉娑訶。阿嚌沙拔哩葉娑訶。亟鑑哩葉

娑訶。嘛單尼葉娑訶。納噶齋葉鴉娑訶。噶噌

查齋納鴉娑訶。嘛納囊鴉娑訶。嘛嚌嘛納囊

鴉娑訶。卡查阿薾喇鴉娑訶。嘛呢嘰薾鴉娑

訶。薩嘛答嘰薾鴉娑訶。嘛⿰口奇薩嘛答嘰薾鴉

娑訶。嘛⿰口奇薩嘛鴉娑訶。嘛⿱⿰口奇檫嘛葉娑訶。嘛

⿰口奇喇隄薩喇葉娑訶。擭答拔[illegible]鴉娑訶。嘛⿰口奇

薩答拔鑁鴉娑訶。達鑒躂喇尼葉娑訶。嘛斡

達鑒躂喇尼葉娑訶。穆匝禮躂葉娑訶。嘛斡

穆匝禮躂葉娑訶。雜鴉躂葉娑訶。沙躂葉娑

訶。巴答喇禮娑訶。阿巴喇資答鴉娑訶。嘛斡

[illegible]

嘛俞哩畢囉喇雜鴉娑訶。以上八十五句。漢

[illegible]

མ་ཡུ་རི་ཝི་ཛི་ར་ཛེ་ཡ་སྭཱ་ཧཱ། ཞེས་པ་ ཡན་ཆད་ ཚིག་ བརྒྱད་ ཅུ་ རྩ་ ལྔ་ རྒྱ་ནག

[illegible]

經俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。

[illegible]

ཅང་ ཤིན་ སྲིམ་ ཡོད། བོད་ དཔེའུ་ སྔགས་ ཤིན་ ཁོང་ མཐར་ བསྒྱུར་ ཡོད། ད་ རྒྱ་ནག་ མཐིད་ སྔགས་ སུ

○

[illegible]

仍作咒語對音譯入

[illegible]

ཧེ་མ་ཏུ་ ལྷུར་ ནས་ སྔར་ བསྒྱུར་དེ་ བཞིན་ བསྒྱུག་ བཅུག

[illegible]

第十二咒 此一咒。與本經中卷第三咒

[illegible]

སྔགས་ བཅུ་ གཉིས་པ། སྔགས་ འདི་ གཅིག་ མདོ་ འདིའི་ བམ་ པོ་ བར་ མའི་ སྔགས་ གསུམ་

畫複。

卷下

第一咒

答薷薩。阿喇蕉。嘎喇蕉。嘛德。嘛達拔囉尼。阿

知函

斡呼沙拔呼。都呼都呼。租呼租呼。沙拔呼。拔

鄯沙拔呼。乎容乎容。穆容穆容娑訶。

第二咒

答[達鴉][土齊]。伊奢遮容奢遮。枯呼畢枯呼。希禮希禮。容

禮寮禮。哥都穫勒。阿蘖嚀阿蘖嚌拔隄。[門麻]伯。

哆[門麻]伯。希禮希禮。沽洛沽洛。穆洛穆洛娑訶。

第三咒

答[達鶴]嚌。摩哩摩哩哥拔蘆。嘛斐嘛斐得哥。哈

呼哈呼。鵝呼鵝呼。喀呼喀呼。葩勒葩拉葩禮

尼。達嚩達嚩尼。達嚩勒。施嚩支麻嚩支。納遮

納支尼。施哩施哩。施哩施哩。施哩施哩施哩婆訶。

第四咒

答藹鸞。希之密之。沽之穆之。都之阿之達鞴。

丹隄勒。沙嚩哩匝嚩哩。嗒噶哩答噶哩。嚌醬

尼。嚌醯納拔隄。拔呼拔呼。拔呼拔呼。達鞴西

達提婆訶。

第五咒

答鶺嚌。答韃勒。答答勒。答答勒。答拉多答勒。

畢呼畢雜鴉。畢囉韃呼。阿喇囉。畢喇囉。畢嚌

嚌。麻西麻隄。嚌隄嚌禮尼。穆斐嚩穆斐。囉勒

囉勒。囉勒囉勒囉勒。嚩剌拔隄。西提娑訶。

第六咒

答囉嗒。阿叟呼。嚶叟呼。嘛叟呼。喀叟呼。雜餔雜餔雜餔納隄。雜餔拔隄。墨得納之隄哥。阿

麻哷西𨀬。哈喇哈喇。哈喇哈喇。巴舒巴舒。巴舒巴舒。巴舒。巴隄西𨀬娑訶。

第七咒

答鵮嚩。希禮寗禮。基禮寗禮。伊禮禮。嚘答勒。

哥鬻鬻勒。阿楂麻禮。楂巴珀。耋巴珀。遹薩喇哥。遹

薩遮。納喇嘎嚩遮。嚕麻呢。嘎嚩達喇。哥曾曾答

喇。嚌喇呢。囉嚕隄。瑺遮。密禮答勒。希隄嚌塞。

阿拔勒。都巴勒。偪郎哥。巴達文巴達文。隄哥阿楂

都伯。畢之都壘拔哩沙鴉都壘拔西囊都。麻

都巴達娑訶。納摩嚩囒斡得。以上三句。漢經

俱係咒語。番經係取咒意譯文。今遵漢經。仍

作咒語對音譯入。伊哩雜葉。過儒希霽葉。壘

嚕哩嚶葉。阿嚕咨納嚕咨。納遶納遶。拔嚕納

達遶拔嚕。盧鴉納臺葉。阿勒答勒。沽勒簷勒。嚩

喇鴉呢。擠喇鴉尼。拔鴉尼。薩嚩沙尼。西囊鄰喇

畢查麻嚩巴達娑訶。

第八咒

答鵜犢。施哩施哩施哩。嚩噜。囍踶囍踶。囍踶

嚩噜。哈呼哈呼哈呼。哈哩呢。達蹉沙拔呼。施

伯。鐙拉巴呵呢尼。玻堤玻堤。玻堤玻堤。玻堤薩

薩。玻提巴哩爾喇呢葉娑訶。

第九咒

答薩塔。希禮希禮。窣禮窣禮。齊禮尼臧雯哩。基哩基哩。基哩基哩。基哩基哩。基哩得。薩蘇葉。喇

達納嚘剌翟哥。畢拙平鋪囊。薩剌薩剌。哈剌哈

剌。鋪嚕鋪嚕。鋪嚕鋪嚕鋪嚕鋪嚕娑訶。

第十咒

答達瑪擠。雜拉雜鄰勒。齊拈雜鄰勒。西伯支雜

鄔勒。嘛塔尼薷答尼。鷄剌薩尼。哈哩沙哩。達淤隄

施呼。答嚕答嚕那拔隄。哈哈哈哈。星呵。提

隄堤隄。沽嚕沽嚕。拔薩呼拔薷。都查都查西。

拔查拔查西。西禮西禮。嘜畢禮。嘜畢拉鷺勒。

唵希呼。薩斡納查剌納查雖。雅納嚕嚕賽。

哈巴納昂噶。剌嘎噶嚕賽。梭噶達哩阿

沙西德斡鶴。以上四句。漢經俱係咒語。番經

係取咒意譯文。今遵漢經。仍作咒語對音譯

入。烏支機尼蘇。刺巴隄拔醍。拔薊拔薊拔薊拔薊拔薊。拔答葉娑訶。

第十一咒

答鷄擠。囄拉囄拉那。答巴答巴納。巴答巴答

納。鍵麻鍵麻納。薩剌薩剌那。沽支沽支。穆支

穆支。密支密支。薩剌薩剌。麻剌麻剌。哈剌哈

剌。答剌答剌。隄哩隄哩。查查查查。濤濤濤濤

濤。擠擠擠擠擠。哈拉哈拉哈拉哈拉哈拉。西

(達)提西(達)提西(達)提西(達)提西(達)提。娑(薩)陡娑(薩)陡娑(薩)陡娑(薩)陡娑(薩)陡娑訶。

第十二咒

答鶇嚌。希哩希哩。撒哩撒哩。寄哩寄哩。鋪哩

鋪哩。蘇哩蘇哩。希禮希禮。密禮密禮。西哩西
哩。㗫鋪楂㗫鋪。嚕薩尼。嚓嚌尼。達嚓尼達哈

拉濤拉尼。薩查尼剌哈尼摩哈尼。善嚢尼。韡
嚢尼。善嚟不嚢娑訶。

第十三咒

答囉嚌。以上一句。漢經無。依番經咒補譯入。

阿疊嚌。巴疊楂嚌。曳喇楂。哥會嚌。不當葛齊。

不答巴隄。彬闍巴隄。西哩巴隄。隄雜巴隄。得

佳嘛拔騠。鴉碩巴騠。鴉碩嘛巴騠。阿剌嚕嚕

剌嚕。答剌哈剌嚕。丹嚕。雜嚕佳嚕佳嚕。壘嚕

尼。嚕答尼。巴匝尼嚕匝尼。答巴尼嚕巴尼。哈

嘞尼。達哈尼達嚕尼。達嚕達嚕達嚕。達拉達

答𠰴。葩𠰴噶𠰴。嚕咯囉丹闍囉。伊哩基咯囉

嘎噜沙答達爾囉。畢逋禮。納沽禮。基哩偏。答

喰嚕哩查。阿璽麻隄。雜爾麻隄。麻爾麻隄。嘎

麻勒畢麻勒。沽薹勒。阿希。都希闍希。拔嶽拔

巘闍得。薩薩納白。麻嚕嚩呼。都拉嚩闍拉嚩。

蘇葉帛娑訶。

第十四咒

答鵝攢。鴨巴哩。韡巴哩。薩剌基乎魯。乎魯墨

娑訶。

佛說孔雀王咒經 依音譯

卷上

過函

第一咒。第二咒。此二咒。與佛母大孔雀明王經上卷第一咒重。

第三咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經上卷第二咒重。

第四咒。第五咒。此二咒。與佛母大孔雀明王經上卷第四咒重複。

第六咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經上卷第五咒重複。

第七咒起。至第九咒止。此三咒。與佛母大孔雀明王經上卷第六咒重複。

第十咒起。至第十四咒止。此五咒。與佛母大孔雀明王經上卷第八咒重複。

第十五咒起。至第二十一咒止。此七咒。

與佛母大孔雀明王經上卷第九咒起。

至第十五咒重複。

第二十二咒起。至第二十四咒止。此三

咒與佛母大孔雀明王經上卷第十六

咒重複。

第二十五咒。第二十六咒。此二咒。與佛

母大孔雀明王經中卷第一咒。第二咒

重複。

ཡང་བསྐྱར།

卷下

བམ་པོ་འོག་མ།

過函

ཀ་ཡིག་ཐུམ་བུ

第一咒起。至第十四咒止。此十四咒。與佛母大孔雀明王經下卷第一咒起。至

第十四咒重複。

御製滿漢蒙古西番合璧大藏全咒

第一套第七卷

佛說大孔雀王神咒經 依舊譯

一卷

過函

第一咒 此一咒。與佛母大孔雀明王經

上卷。第二咒重複。

第二咒

尼遮支禮。偪禮寄禮。寄禮支寄。舒犍畢遠畢。

支禮基支禮基。桑鶏畢刺納寄支。

第三咒

巴答麻禮。伊支哈喇。囉希答穆拉答。麻喇多○

娑阿祭拔沽支。沽納支。沽沽納支。喇沽匝納支。

阿爺巴答鴉。納撒麻薩壽沙麻西捷。伊禮森

禮。基禮密禮。囉剌剌密。哩囉沙麻禮。闍闍麻

薩鵝密支。答禮密薩沙巴隄。穆薩隄。道薩剌

道薩剌。道薩剌道薩剌。伊納巴洛答巴囉納

覽剌。納剌麻禮尼。哈剌客剌麻基禮。伊隄薩

匝禮答依。阿納隄巴納隄。阿納納納。

第四咒

納鶴巴鶴。阿禮答禮。沽答禮。伊禮斎西隄。斎隄禮斎西隄。斎西伊禮斎。以上三咒。番經缺。

依漢經咒語音、入。

第五咒。第六咒。此二咒。與佛母大孔雀

明王經下卷第八咒。第九咒重複。

第七咒。第八咒。此二咒。與佛母大孔雀

明王經下卷。第十咒畫夜。

第九咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

下卷。第十二咒畫夜。

第十咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

十卷。第二咒壹種。

佛說大孔雀王雜神咒經

依舊譯

一卷

過函

第一咒。

此一咒。與佛母大孔雀明王經

上卷第一咒重複。

第二咒。

此一咒。與佛母大孔雀明王經

上卷。第四咒重複。

བམ་པོ་ སྟོད་ མའི་ སྔགས་ བཞི་ པ་དང་ མཐུན།

第三咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

སྔགས་ གསུམ་པ། སྔགས་ འདི་ གཅིག་ ཉིད་ སྔགས་ ཀྱི་ རྒྱལ་མོ་ རྨ་ བྱ་ ཆེན་ མོའི་ ཀྱི

上卷。第六咒重複。

བམ་པོ་ སྟོད་ མའི་ སྔགས་ དྲུག་ པ་དང་ མཐུན།

第四咒。第五咒。此二咒。與佛母大孔雀

སྔགས་ བཞི་པ། སྔགས་ ལྔ་པ། སྔགས་ འདི་ གཉིས་ ཉིད་ སྔགས་ཀྱི་ རྒྱལ་མོ་ རྨ་བྱ་ ཆེན་ མོའི་

明王經下卷。第八咒。第九咒重複。

གཟུངས་ཀྱི་མདོ་འོག་མའི་སྔགས་བརྒྱད་པ་སྔགས་དགུ་པ་དང་མཐུན།

第六咒。第七咒。此二咒。與佛母大孔雀

སྔགས་དྲུག་པ། སྔགས་བདུན་པ། སྔགས་འདི་གཉིས་ནི། རིག་སྔགས་ཀྱི་རྒྱལ་མོ་རྨ་བྱ་ཆེན་མོའི་

明王經下卷。第十咒重複。

གཟུངས་ཀྱི་མདོ་འོག་མའི་སྔགས་བཅུ་པ་དང་མཐུན།

第八咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

སྔགས་བརྒྱད་པ། སྔགས་འདི་གཅིག་ནི། རིག་སྔགས་ཀྱི་རྒྱལ་མོ་རྨ་བྱ་ཆེན་མོའི་གཟུངས་ཀྱི་

下卷。第十二咒重複。

བམ་པོ་ འོག་ མའི་ སྔགས་ བཅུ་ གཉིས་ པ་དང་ མཚུངས།

第九咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

སྔགས་ དགུ་པ། སྔགས་ འདི་ ཡུམ་ རིག་ སྔགས་ ཀྱི་ རྒྱལ་མོ་ རྨ་བྱ་ ཆེན་ མོའི་ མདོ་ ཆེ

中卷。第二咒重複。

བམ་པོ་ བར་ པའི་ སྔགས་ གཉིས་ པ་དང་ མཚུངས།

第十咒。此一咒與佛說辟除賊害咒經一

སྔགས་ བཅུ་པ། སྔགས་ འདི་ མཆོག་པའི་ རྒྱལ་པས་ གསུངས་ པའི་ རྐུན་པོ་ འཇིགས་ པ་ལས་ སྐྱོབ་ པའི་ གཟུངས་ཀྱི

卷。一咒重複。

བཟློས་གཉིས་སྔགས་གཅིག་དང་མཐུན།

第十一咒起至第十五咒止。此五咒。與妙

སྔགས་བཅུ་གཅིག་པ་ནས་རྩམས་ཏེ་སྔགས་བཅོ་ལྔ་པའི་བར་གྱི་སྔགས་འདི་ལྔ་ནི

法蓮華經第七卷。第一咒起。至第五咒

དམ་པའི་ཆོས་པདྨ་དཀར་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོའི་བམ་པོ་བདུན་པའི་སྔགས་དང་པོ་ནས་རྩམས་ཏེ་སྔགས་ལྔ་པའི

重複。

བར་མཐུན།

第十六咒。此一咒。與大雲呪嬰經第一卷。

第一咒重複。

大金色孔雀王咒經依舊譯

一卷

過函

第一咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

上卷。第二咒重複。

第二咒。此一咒。與佛母大孔雀明王經

中卷。第二咒重複。

བམ་པོ་བར་པའི་སྔགས་གཉིས་པ་ཡང་བསྐྱར།

第三咒

སྔགས་གསུམ་པ།

薩寗薩麻。薩寗阿巴隄。徧舒達巴隄。尼薩哩。

ས་ཧེ་ས་མཱ། ས་ཧེ་ཨ་པ་ཏི། པྲ་ཤོ་དྷ་པ་ཏི། ནི་ས་རི།

第四咒

སྔགས་བཞི་པ།

闍嚕嚕闍嚕嚕。達嚕達達嚕。闍嚕嚕闍嚕嚕

哩。尼禮尼禮。納拉納拉。呢禮泥禮呢禮泥禮。

納拉拏遁尼禮。都都尼都都嚕。麻嚌都都嚕。

都都嚕沽查嚕。麻嚌沽查嚕。達查嚕。麻嚌達

查嚟達查嚟。查查查查查查查查查查。麻嚌
查查。阿偪禮阿偪禮。麻嚌阿偪禮。阿偪禮阿
偪禮。麻嚌阿偪禮。阿巴阿偪阿巴阿偪。阿巴
阿偪阿巴阿偪。韡施韡施韡施韡施韡施。韡

施嚩施嚩施嚩施嚩施。麻奇嚩施嚩施嚩施

嚩施。嚩施嚩施嚩施嚩施嚩施嚩施。呢禮呢禮呢。

。禮呢。麻奇禮呢禮呢禮呢禮呢禮呢禮呢。禮

呢禮呢禮呢禮。舒魯舒魯舒魯舒魯舒魯。舒

魯舒魯舒魯舒魯舒魯舒魯。麻嚌舒魯。租魯

麻嚌租魯。租魯租魯租魯租魯租魯。租魯租

魯租魯租魯租魯。穆魯徂麻沽徂穆。魯徂穆

徂麻徂麻徂麻。希禮希禮希禮希禮希禮。希

禮希禮希禮希禮希禮。伊支伊支伊支伊支

伊支。伊支伊支伊支伊支伊支伊支。畢支畢

○

支畢支畢支畢支。畢支畢支畢支畢支畢支

畢支。哈喇哈喇哈喇哈喇哈喇。哈喇哈喇哈

○

喇哈喇哈喇。希尼希尼希尼希尼希尼希尼。希尼

希尼希尼希尼希尼。乎尼乎尼乎尼乎尼乎

尼。乎尼乎尼乎尼乎尼乎尼。哈納哈納哈納

哈納哈納。哈納哈納哈納哈納哈納。穆呢穆

呢穆呢穆呢穆呢。穆呢穆呢穆呢穆呢穆呢。

蘇嚕穆呢穆呢。剌嚩剌尼希。薑羅嚶雜藹。佘

納佘納佘納佘納佘納。佘納佘納佘納佘納

佘納。剌薩巴。佘納佘納佘納佘納佘納。佘納

佘納佘納佘納佘納。剌薩巴。施穆蘇噶達穆

呢。納麻沙蘇噶答穆呢。嘎剌麻雜噶提達沙。

沙麻達麻沙麻達嘛。穆答寄隄納偪施答寄。

剌羅施答寄穆呢。納偪雜納寄。蘇噶都蘇噶

都。達麻穆呢納偪雜納密。

第五咒

娑哩巴哩畢[羅麻]拔娑訶。

以上三咒。番經缺。依漢經咒譯音入。

不空羂索咒經 依舊譯

一卷

བམ་པོ་གཅིག།

過函

一咒。

སྔགས་གཅིག།

此咒。與不空羂索神變真言經第一卷。第一咒重複。

不空羂索心咒王經 依舊譯

卷上

遏函

第一咒起。至第五咒止。此五咒。與不空羂索陀羅尼經上卷。第一咒起。至第五咒

重複。

བར་དུ་ བཟླ།

第六咒。此一咒。與不空羂索毗刹咒經

སྔགས་ དྲུག་པ། སྔགས་ འདི་ གཅིག་ནི་ དོན་ ཡོད་ ཞགས་ པའི་ གཟུངས་ ཅི་ མདོའི་ ལམ་ པ

上卷。第七咒重複。

གོང་ མའི་ སྔགས་ བདུན་ པ་ དང་ མཚུངས།

第七咒。此一咒。與不空羂索毗刹咒經

སྔགས་ བདུན་པ། སྔགས་ འདི་ གཅིག་ནི་ དོན་ ཡོད་ ཞགས་ པའི་ གཟུངས་ ཅི་ མདོའི་ ལམ་པོ་

上卷。第六咒重複。

སྟོད་མའི་སྔགས་དྲུག་པ་དང་མཚུངས།

第八咒起。至第十二咒止。此五咒。與不空

སྔགས་བརྒྱད་པ་ནས་བཅུ་གཉིས་པའི་བར་གྱི་སྔགས་འདི་ལྔ་ནི་དོན་ཡོད་

羂索揵利咒經上卷。第八咒起。至第十

ཞགས་པའི་བརྟུལ་ཀྱི་མདོའི་བམ་པོ་སྟོད་མའི་སྔགས་བརྒྱད་པ་ནས་བཅུ་གཉིས་པའི་

二咒重複。

བར་དུ་མཚུངས།

卷中 བམ་པོ་ བར་པ།

遍函

第一咒。 སྔགས་ དང་པོ།

此一咒。與不空羂索毗制咒經

上卷。第十三咒重複。

第二咒。 སྔགས་ གཉིས་པ། 第三咒。 སྔགས་ གསུམ་པ།

此二咒。與不空羂索毗

利咒經上卷。第十四咒畫像。

第四咒。第五咒。此二咒。與不空羂索經

利咒經上卷。第十五咒。第十六咒畫像。

卷下

通函

第一咒。此一咒。與不空羂索旋剌咒經上卷。第十七咒重複。

སྔགས་དང་པོ། སྔགས་འདི་གཅིག་དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་གཟུངས་ཀྱི་མདོའི་[illegible] གོང་མའི་སྔགས་བཅུ་བདུན་པ་དང་མཐུན།

第二咒起。至第八咒止。此七咒。與不空羂索旋剌咒經下卷。第一咒起。至第七咒

སྔགས་གཉིས་པ་ནས་བརྩམས་ཏེ་སྔགས་བརྒྱད་པའི་བར་གྱི་སྔགས་འདི་བདུན་དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་གཟུངས་ཀྱི་མདོའི་བམ་པོ་འོག་མའི་སྔགས་དང་པོ་ནས་བརྩམས་ཏེ་སྔགས་བདུན་པའི་

重複。

མཚུངས།

第九咒。第十咒。此二咒。與不空羂索總持

སྔགས་ དགུ་པ། སྔགས་ བཅུ་པ། སྔགས་ འདི་ གཉིས་པའི་ དོན་ ཡོད་ ཞགས་ པའི་ གཟུངས་ ཆེན་དང་

利咒經下卷。第九咒。第十咒重複。

[illegible] ཏོག་ མའི་ སྔགས་ དགུ་ པ་ སྔགས་ བཅུ་ པ་ དང་ མཚུངས།

不空羂索毬喇呢經 舊譯不空羂索陀羅尼經

卷上

通函

第一咒

納摩喇藹藹碧鴉。納摩阿密答拔鴉。答脅嘚

答鴉。納摩阿𡃤鷄阿斡羅基得刷剌鴉。玻堤薩

鶻鴉。麻哈薩鶻鴉。麻哈嘎嚕尼戛鴉。答鵝嚌。

唵阿摩𡃤𠷔隄哈達。吽吽發娑訶。

第二咒

唵阿摩嗎哷隄哈達喇𠺁喇𠺁薩吽發。

第三咒

唵阿摩嗎巴𠼟吽吽發。

第四咒

唵阿摩嚩剌麗哈達唵吽發。

第五咒

གཟུངས་ ལྔ་པ།

唵阿摩嚩蓬羅羂鴉。畢雜鴉嚶嚩。吽發。

第六咒

གཟུངས་ དྲུག་པ།

唵阿摩嚩唷客。

第七咒

唵阿摩嚩刺覇娑訶。

第八咒

唵阿摩嚩鍵麻鍵麻吽𠷈鑒。

第九咒

唵阿摩嚩繁哈納繁哈納吽𠷈鑒。

第十咒

唵阿摩囉畢雜鴉吽嚩。

第十一咒

唵阿摩囉巴哷沙。阿嚩隄哈達。耄羅囉鴉畢雜鴉。喇囉喇囉麻麻吽吽嚩。

第十二咒

唵阿摩囉阿哩咨答。哈納哈納吽薩。

第十三咒

唵阿摩囉阿哩隄哈達。吽。匝哩匝哩。薩娑訶

第十四咒

唵阿摩嚩剌隄哈答。喇𠸪喇𠸪薩斡鴉畢鴉

吽翁。拔雞鏨娑訶。

第十五咒

唵阿摩噶割囉。剌隄哈答。吽。鋪遶糴鵝。鋪遶鵝

匝喇巴。吽吽。發。

第十六咒

唵摩噶喇隄哈答。囕遶雜囕遶雜。薩剌幹巴雜娑訶。

第十七咒

唵阿摩囉匝巴鵮吽䥽。以上十七咒。番經缺。

依漢經咒語音入。

卷下

過函

第 咒

唵阿摩嚩莉踶哈答。拔雞拔雞。喇莉喇莉匝

拉雜薩斡薩嚩雞。吽吽。唵鍪娑訶。

第二咒

唵薹羅嚩鴉。畢雜鴉。阿摩囉巴哷沙。桑剌薩嘛鴉。毘支雜。嘛嵜薩嘛鴉。莉拔鍵。吽發吒。

第三咒

唵阿摩囉剌莉剌莉吽發吒。

第四咒

唵阿摩囉達麻達麻。剌陛鍐雜。麻畢剌巴娑訶。

第五咒

唵阿摩囉阿哈喇阿哈喇。逋邑達巴畢嘛納。

匝囉吽莽。

第六咒

唵阿摩囉喇嚩哩提。嘛剌嘎。嘛提雜。嚩哈納

辯哈納。麻禮納娑訶。

第七咒

唵阿摩嚩烏巴畢沙。吽𤙖。

第八咒

唵阿摩㗚畢雜鴉。嘛哈嗒納噶。拔納鏈拔納鏈娑訶。

第九咒

སྔགས། དགུ་པ།

唵阿摩㗚唎隄哈答。喇囉喇囉吽薩婆訶。

第十咒

སྔགས། བཅུ་པ།

納摩剌藹薊嚌鴉。納摩阿鞥阿蔑答巴鴉。答

嚌嚩答鴉。納摩阿剛鵡阿斡羅基得剛剌鴉。玻

堤薩鵡鴉。麻嚌薩鵡鴉。麻嚌嚀嚕呢嘎鴉。答

鵡嚌。唵阿摩囉蜀嚑哈答。桑哈剌桑哈剌嚌

第十一咒

第十二咒

第十三咒

第十四咒

呵。

སྔགས་བཅོ་ལྔ་པ

第十五咒

སྔགས་བཅུ་དྲུག་པ

第十六咒

薩。

安訶。

第十七咒

第十八咒

阿。

第十九咒

第二十咒

第二十一咒

སྔགས་ ཉེར་ གཅིག་པ།

第二十二咒

སྔགས་ ཉེར་ གཉིས་པ།

羅。 基。

第二十三咒

第二十四咒

得。 俐。

第二十五咒

第二十六咒

喇 ར།

鴉 ཡ།

第二十七咒 སྔགས། ཉེར། བདུན་པ།

第二十八咒 སྔགས། ཉེར། བརྒྱད་པ།

第二十九咒

第三十咒

第三十一咒

第三十二咒

耄。哈。呵。嚐。薑。娑訶。

以上三十二咒。番經缺。依漢經咒語音入。

不空羂索咒心經　依舊譯

一卷

過函

一咒。此咒。與不空羂索神變真言經第一卷。第一咒重複。

སྔགས་གཅིག། སྔགས་འདི་དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་ཅོ་ག་ཞིབ་མོའི་རྒྱལ་པོའི་བམ་པོ་དང་པོའི་སྔགས་དང་པོ་དང་མཚུངས།

不空羂索神咒心經　依舊譯

དོན་ཡོད་ཞགས་པའི་སྙིང་པོའི་སྔགས་ཕྱོགས།

一卷

བམ་པོ་གཅིག།

過函

ཤེར་ཕྱིན་ཞི་དྲུག

第一咒起。至第十七咒止。此十七咒。與

不空羂索神變真言經第一卷。第一咒

畫[illegible]。

不空羂索神變真言經 依舊譯

卷一

必函

咒一

納麻囉央鐸拏喝荅。剌陛壺得囉。薩爵鋪薩

玻堤薩𡃤嚩。納嚌唎嚢嘪鋪𠽿阿喇鵶。嚩斡嘪

桑訶嚢。阿嚕嚌嚩嚩答唎嚩𠽿嚩嚩。納嚌嚢

嚢嘪嚕嚢。納嚌嚢嚢唎嚕拔嚩嚢。納嚌嚩喇

竅嚕鋪嚩鵶。麻嚌麻嚕葉。納嚌阿喇鵶嚕嚩鵶

喇穆珂甕。麻嚕玻堤薩蕯纛。納蘇蘇喇隄嚞

得僉勵薷喇雜喇穆珂纛。薩嚹答瞽噶得纛。

阿碁得纛。薩纛薩不嚋甕。嶶噶斡纛。以上五

句。漢經缺。依番經咒語添入。納蘇蘇斡嚹斡

囉。蘇嚕陞嚩畢難陞納。唎喇嚩嚩鴉。答嚩嵩

嚩鴉。納嚩星哈畢䪻之答嚩嚩鴉。答嚩嵩嚩

鴉。納嚩阿囉鴉阿密嚩嚩鴉。答嚩嵩嚩鴉。阿囉

得薩薩薩舖薩鴉。納嚩蘇嚕陞嘉答。麻尼鸞

查嚩囉鴉。答嚐噶答鴉。納齋薩麻嚕喇嚩嚩

答。嚩嚩查嚩囉鴉。答嚐噶答鴉。納摩畢巴猴

尼。答嚐噶答鴉。納齋施撒訥。答嚐噶答鴉。納

摩畢刷不伯。答嚐噶答鴉。納齋嚩沽桑嚩鴉。

答薺葛薺鵝。納薺耍納耍穆納葉。答薺葛薺

鵝。納薺薺鵝訶鵝。答薺葛薺鵝。納薺淌鵝穆

納葉。答薺葛薺鵝。阿囉得藥藥藥不囉鵝。答

鵝薺。唵穆訥穆訥麻薺穆納葉娑訶。唵薩埵

薩墨麻嚕薩墨喇哩喇哩嚩。薩嚩薩嚩謎。薩

嚩巴巴喇沙麻訥娑訶。以上六句。漢經缺。依

番經咒語添入。納嚩蘇嚩哩基薩答。納麻嚩

鴉鴉。答嚩噶嚩鴉。納嚩薩麻磨。阿嚩嚩薩畢

資答。桑薾麻攃葉。答嗒噶嗒鴉。納齋伊薾哥

都。鐵雜攃葉。答嗒噶嗒鴉。納摩刺達納刷嚌塞

刷刺嚌雜鴉。答嗒噶嗒鴉。納摩阿刷隉哈答。

皇卡囉嚌嚌鴉。答嗒噶嗒鴉。納摩畢嚌磬噶

容訥。答嚩噶嚩鴉。納摩鋪嚕嚩鴉。納摩嚕嚩鴉。

納嚩桑嚩鴉。納摩曝鴉。嚩噶答剌蘇巴訥嚕。

鋪嚕嚕。嚩噶斡嚕。答嚕嚩。嚕隄拔哩尼。嘛隄

拔哩尼。噶隄拔哩尼。嚕隄拔哩尼。剌嚩拔哩

尼。唎哯嚌納拔囉尼。嚩納拔囉尼。嚩麻嚌拔

囉尼。薩囉玻提拔唎囉囉拔囉尼。薩嗄拉不

囉囉囉拔哩嚕刺嚟葉娑訶。以上十八句。

哩呿。依番經咒語添入。納嚌蘇唎哯嚋答答

嚩嚩畢舖拉莉提嚩。薩斡答嚩嚩得嚩。阿嚩

得嚩。薩嚩薩舖薩嚩。納摩喇納莉嚩嚩。納摩

阿嚩阿斡羅基得刷嚩嚩。玻提薩嚩嚩。薩嚩

薩嚩嚩。薩嚩嚩唵呢嚩嚩。納摩薩嚩嚩薩嚩

嚌鴉。玻提薩嚌鴉。麻哈薩嚌鴉。麻哈嚌嚕呢

嚌鴉。以上四句。漢經缺。依番經咒補添入。尼

囈。麻麻囊囈。伊達阿嚌鴉阿斡羅基得刷喇。穆

科薩囉。阿摩嚩撘沙嚌囈納。納麻喬達央。答

𪗋喝𪗋。囊穆嚢嗽溪單。麻哈嚢拔𪗋麻葉。阿

哈賽𪗋屡麻拔𪗋依壽賽。西𪗋鄰墨。麻𪗋吧

壽。以上一句。漢經缺。依番經咒語添入。薩囉

哷𪗋咒。薩囉嗽葉𪗋。麻麻薩。薩囉薩𪗋𪗋

喇霸徽斡都。荅葛菩。唵亞喇亞喇。荅哩荅哩。

租嚕租嚕。麻嚕嚕嚕呢嘎。薩喇薩喇。畢哩畢

哩。荅哩荅哩。拔喇麻嚕嚕呢嚕。西哩西哩。畢

哩畢哩。荅哩荅哩。麻嚕巴囊哈暮。嘎拉嘎拉。

基禮基禮。沽魯沽魯。麻哈舒嚕薩囉。厄藥希。

鋪囀鋪囀。囀拔囀拔。鋪囊鋪囊。嘎那嘎那。基

呢基呢。沽攸沽攸。拔剌麻舒嚕薩囉。嘎剌嘎

剌。基哩基哩。沽魯沽魯。麻嚕嚕麻嚩拔答。匝

拉哂拉。三哂拉三哂拉。畢哂拉畢哂拉。嘞哂
拉嘞哂拉。尼查查尼查查。嶶剌嶶剌。必哩必
哩。不嚕不嚕。韃剌韃剌。堤哩堤哩。鄰嚕鄰嚕。
尼呵薩。麻嗲嗲嚕兜嗲。麻嗲巴舒巴踶。白沙

縺喇。縺喇縺喇。薩喇薩喇。匝喇匝喇。巴喇巴喇。拔喇拔喇。哈喇哈喇。哈嚕哈嚕。以上一句。

漢經缺。依番經咒語添入。哈嚕希嚕。乎嚕乎嚕。唵嚕嚕麻嚕嚕薩白沙縺喇。縺喇縺喇縺喇。提

哩提哩。鄔會鄔會。答喇答喇。薩喇薩喇。巴喇

巴喇。匝喇匝喇。始迭件始迭件。以上六字。番

哩內無故末音入。拔喇拔喇。拔喇達喇窣沙

答薩哈嘛。拔阨曼支答沙羅喇。囉拉囉拉。答

巴答巴。拔薩拔薩。嗽嘚聹納。梭麻阿低鵶。鵶

麻鞥嚕納沽伯喇。蓊薹蓊。哩施嘚納阿鵶喇

咨答匝喇那。蘇嚕蘇嚕。租嚕租嚕。鋪嚕鋪嚕。

穆嚕穆嚕。薩納譆薺喇嚕蓊。薺薩鞥畢蔴鞬

納達。拔罵尼。德斡哩溪納鴉嚩。拔乎畢畢噠

畢卡噠剌。噠剌噠剌。堤哩堤哩。鞥嚕鞥嚕。塔

○

剌塔剌。嚩剌嚩剌。鴉剌鴉剌。拉剌拉剌。哈剌

哈剌。麻剌麻剌。以上一句。漢經缺。依番經咒

○

語添入。巴喇巴喇。拔喇拔喇。拔喇嚩鴉嘎。薩曼薝斡羅基隄答。嚀嚕尼嘎。羅哥刷喇。麻呵

刷喇。穆乎穆乎。穆嚕穆嚕。穆鴉穆鴉。穆醫穆醫。嘰噶轄納。阿轄斡羅基得刷喇喇嘛喇嘛。

麻麻薩斡薩鴨嚙。薩斡撒葉嚩。薩殺拔薩殺

嚩。薩斡喇呵嚩。薩斡鴉提嚩。薩斡蘇雞蘇雞

納。答查納。答雜納。喇雜撮喇答曩喇阿噶尼。

𨓍達嘎畢卡沙曩。拔哩摩匝嘎。嘎那嘎那。基

呢基呢。沾倣沾倣。匝刺匝刺。咨哩咨哩。租嚕

租嚕。伊纇鴉。巴拉玻巽囒。匝都嚌鷄薩鑁。薩

。

蒳。戛沙戛答麻答麻。達麻達麻。薩麻薩麻。嘛

薩麻薩。麻嗇答嚩嚏戛剌。畢嚏麻納。畢嚏麻

納。卡查巴哷喇客脊。巴哩遵喇嘎。客禮客禮。查

查查查。叉叉叉叉。支支支支。嵳嵳嵳嵳。諸諸

諸諸。魯魯魯魯。厄訥鴉亞羅。畺答拔哩嘎喇。

厄棄呵伊刷喇。麻呵刷喇麻嚕不答噶納嚩

囉嘎。嘎喇嘎喇。基哩基哩。沽嚕沽嚕。拔喇拔

喇。匝喇匝喇。薩喇薩喇。嘎喇嘎喇。嘎查嘎查。

巴查巴查。麻查麻查。畢饍㨗畢沙鴉嶠西納。

麻嚌嚌嚕呢嚌。薩答鴉鑁拔畢答。喇鑰麻沽

查。齊撦撻剌。薩嚩囊施剌西。菩答醬麻沾查。

麻嚌達不答嚤麻拉。曇答嚩答拉。囊納薩齊

○

提。畢摩嚩。阿嚩囉囊。拔乎薩鷄。三答提。拔哩

拔㗚嚤。麻嚌囉嚕呢嚌。薩嚩嚤嚌阿拔剌呢。

畢頭鏈鴉。薩嚩囉堤剌摩匝嘎薩嚩薩鷄阿

沙嚩巴哩鋪哩嘎。薩嚩薩嚩薩嚌刷薩嘎。納摩

囖得娑訶。阿嚕拉賽蔡剌沙麻納鴉娑訶。阿

摩嚩鴉娑訶。阿資嚌鴉娑訶。阿巴嚕資嚌鴉

娑訶。巴喇達鴉娑訶。巴喇蘇答鴉娑訶。伊達

醫壘薩蘇嚘囉沽會納摩囉得娑訶。唵雜鴉

吽蘇娑訶。唵吽雜鴉娑訶。唵查嚕羅羅畢雜

碍摩楞巴答剌㕸哈答囉吽蘇娑訶。

必函

卷二

第一咒

唵巴雜哈暮。嘛嘚阿摩囉巴嘚沙。薩嘚鴉薩嘛

鴉。臺達烟。匝刺匝刺吽

第二咒 གཉིས་པ།

唵巴囃噠剌。阿摩囉囃鴉德。祖嚕祖嚕娑訶。

第三咒 གསུམ་པ།

唵巴囃巴沙噠剌鴉。阿摩囉援剌。薩囉達鴉

第四咒

唵。薩囉囉。阿嚩嚕納。阿摩嚩哩沙。巴囊畢羅

嘎低阿哩都。不拔訥蘇喇。蘇嚕蘇嚕。畢麻勒

吽。

第五咒

唵巴嘛不雜。嘛齊巴嘚嚩喇咒嘛鶲鴉塞。阿

摩嚩拔拉鴉鄱不拔娑訶。穆嚕穆嚕吽。